

La Ville de Albanella Salerne, ITALIE



Cenni Storici

Le origini di Albanella risalgono ai profughi di Paestum che, dopo le incursioni saracene del IX sec., cercano insediamenti più sicuri. Questo lo attestano le tombe ritrovate e databili V sec. a.c.. Tra le tombe più importanti, ricordiamo la “Fanciulla Offerente”.



Notes Historiques

Les Origines d' Albanella remontent à l'époque des réfugiés de Paestum qui, après les invasions sarrasines du IXe siècle, cherchaient des lieux plus sûrs. Les tombeaux datant du Vème siècle a.J.C. retrouvés sur le territoire, en sont le témoignage précis. Parmi ces tombeaux, le plus connu est certainement celui de la « Fanciulla Offerente » (« Les offrandes de la Jeune Fille »).

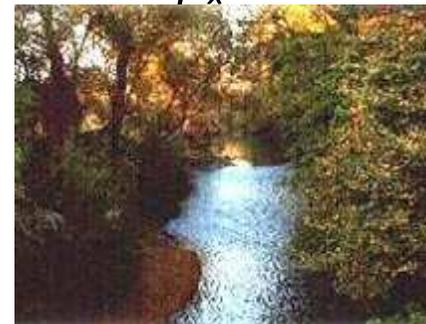
Paesaggio

Albanella, posta sui versanti di una verdeggiante vallata, gode di un ottima posizione tra il mare e i monti Alburni. Un mosaico verde arricchisce la pianura: il verde dei prati e dei campi, il verde argentato degli ulivi, quello tenero dei frutteti e delle vigne e punteggiato dal verde più marcato delle querce...



Paysage

Albanella, située sur les pentes d'une vallée verdoyante, jouit d'une position unique entre la mer et les montagnes Alburni. Un camaïeu de verts enrichit la plaine: celui des prés et des champs, le feuillage vert argenté des oliviers, le vert tendre des vergers et des vignobles ponctué du vert plus marqué des



Natura

Particolarmente suggestivi sono gli itinerari dell'Oasi WWF di Bosco Camerine, ad est del paese sotto i monti Alburni, prossimo alle grotte di Castelcivita all'interno della quale è da segnalare l'area del pozzo di Santa Sofia.

Le specie protette sono la Volpe, il Tasso, la Donnola, la Faina, il Tritone meridionale, la Biscia dal collare, nonché specie di uccelli come il Cuculo, la Ghiandaia, il Cardellino e il

Verzellino.



Nature

C'est dans ce cadre, particulièrement suggestif, que se déroulent les itinéraires de l'Oasi WWF de Bosco Camerine, à l'est du pays sous les montagnes Alburni, à côté des grottes de Castelcivita, où l'on peut admirer le célèbre puits de Sainte-Sophie.

Les espèces protégées sont le renard, le blaireau, la belette, la martre, le Triton du sud, la couleuvre à collier et les espèces d'oiseaux comme le coucou, le geai, le chardonneret et le serin.



Ambiente

Qualità Ambientale

Partecipazione al programma “Life+” con il progetto “Filamenti Emozionali”

Gestione RSU

La modalità di raccolta differenziata dei rifiuti è il “porta a porta”. E’ presente, inoltre, un’isola ecologica nella quale avviene lo stockaggio temporaneo dei rifiuti.

La percentuale di raccolta differenziata si aggira intorno all’80 %.

Albanella ha, inoltre, approvato il progetto “Albanella riduce i rifiuti” con il quale ha distribuito a tutti i cittadini kit eco-compatibili e eco-shoppers

Environnement

Qualité Environnementale

Participation au programme “Life+” avec le projet appelé « Fils émotionnels »

Gestion des Déchets Urbains

La méthode de collecte des déchets est le « porte à porte ». Il y a aussi une « île écologique » dans laquelle s’opère le stockage temporaire des déchets.

Les résultats relevés sont actuellement de l’ordre de 80% à réussite en ce qui concerne ce type de collecte.

Albanella a approuvé le projet “Albanella réduit les déchets” en distribuant à tous les citoyens des kits éco-compatibles et des sachets “écologiques”

Mobilità Sostenibile

Albanella possiede due bus a metano che collegano le diverse frazioni della città.

Attività “Ecologiche”

Tutte le feste, sagre o attività che si svolgano sul territorio comunale devono seguire le norme contenute nel regolamento comunale delle “Ecofeste”

Energie Rinnovabili

- *E' presente un parco eolico;*
- *Adesione al “Patto dei Sindaci”*



Mobilité Soutenable

Albanella possède deux bus alimentés au gaz méthane qui relient les différentes contrées.

Activités éco

Toutes les fêtes et les activités qui se déroulent sur le territoire de la Commune doivent respecter les normes contenues dans un “Eco Règlement” Communal.

Energies Renouvelables

- *Sur ce territoire se trouve un parc éolien;*
- *Adhésion au “Convenant of Mayor”*

Turismo

La chiesa di San Matteo

La chiesa di San Matteo fu costruita nel XIII sec.. All'interno vi troviamo un organo dell'800 e diverse rappresentazioni figurative della Madonna in trono con bambino tra i Santi. Pregevole anche la statua di San Matteo e il Crocifisso posta nel presbiterio.



Tourisme

L'Eglise de Saint Mathieu

L'église de Saint Mathieu a été construite au XIII^e siècle. A l'intérieur on trouve un orgue du XIX^e siècle et plusieurs représentations picturales de la Vierge et l'Enfant parmi les Saints. La statue de Saint Mathieu est également digne de grand intérêt ainsi que le crucifix du Presbytère

La chiesa di Santa Sofia

A Santa Sofia, protettrice di Albanella, è dedicata la chiesa situata fuori dall'antico centro abitato. I primi documenti che ne portano notizia sono del 1676. La cupola che copre il presbiterio termina con un lucernaio esagonale. Al centro del presbiterio vi è un altare moderno, ma alle spalle di questo, addossato alla parete, ne troviamo uno più antico in marmo policromo, sormontato da un tabernacolo goticeggiante con quattro colonnine tortili dove si conserva la statua della Santa e delle tre figlie.



L'Eglise de Sainte Sophie

À Sainte-Sophie, Sainte Patronne de Albanella, est dédiée l'église située en dehors de l'antique centre habité. Les premiers documents qui parlent d'elle datent de 1676. Le Dôme qui recouvre le presbytère termine avec un "oeil de boeuf" hexagonal. Au centre du presbytère se trouve un autel moderne, mais derrière tout cela, contre le mur, nous pouvons trouver l'autel d'origine, en marbre polychrome, surmonté d'un tabernacle gothique avec quatre torsades où est précisément conservée la statue de la Sainte avec ses trois filles

Politiche Sociali

La famiglia

- Azioni a supporto delle famiglie con più figli (sconti ticket mensa, sconti sul trasporto, sconto tasse comunali);
- Azioni a supporto delle famiglie (anziani, disabili e con casi di dipendenza);



I Giovani

- Informazione sulle possibilità di formazione professionale e occupazione post diploma e/o post laurea (Informagiovani e convegni sul tema);
- Attività ricreative, culturali, supporto scolastico, informazione, formazione presso il "Centro sociale polifunzionale"



Politiques Sociales

La famille

- Actions en faveur des familles avec plusieurs enfants (rabais sur les billets de table, des remises sur le transport, remise du conseil fiscal);
- Actions de soutien aux familles (personnes âgées, handicapés et cas de dépendance);

Les Jeunes

- Informations sur les possibilités de formation professionnelle et d'emploi après bac / maîtrise (« Centre d'Information Jeunesse » conférences à thème);
- Activités récréatives, culturelles, de soutien scolaire, d'information, de formation au « Centre polyvalent social ».

Persone Anziane

- *Progetti intergenerazionali ed interculturali con attività di socializzazione: attività motorie (ginnastica e ballo), ricreative (festa dei nonni), culturali (escursioni, corsi di informatica di base).*
- *Turismo termale*
- *Valorizzazione e potenziamento del progetto attivato con il Piano Sociale di Zona S6 "Nonno civico" (vigilanza davanti alle scuole e manutenzione spazi verdi);*

Persone diversamente abili

- *Servizio di Assistenza domiciliare attraverso il progetto "Dopo di Noi";*
- *Interazione con il Centro Socio-educativo diurno per disabili di Capaccio anche tramite il miglioramento del servizio di trasporto;*
- *Promozione dell'integrazione scolastica degli alunni con disabilità e l'eliminazione delle barriere architettoniche da tutti i luoghi pubblici.*

Personnes Agées

- *Projets avec des activités de socialisation intergénérationnelle et interculturelle: les activités physiques (gymnastique et danse), loisirs (fête des grands-parents), culturelles (randonnées, cours d'informatique de base).*
- *Le tourisme thermal*
- *Valorisation et développement du projet activé avec le Plan Social de Zone S6 "grand-père actif » (surveillance devant les écoles et entretien des parcs);*

Personnes handicapées

- *Services de soins à domicile grâce au projet "après nous";*
- *Interaction avec le Centre Socio-éducatif pour handicapés à Capaccio grâce à l'amélioration du service de transport;*
- *Promotion de l'intégration écolière des élèves handicapés et en éliminant les obstacles structureaux de tous les lieux publics.*

Gastronomia

Prodotti Tipici

Olio d'Oliva



Mozzarella



A tali prodotti sono dedicate due feste:

- Festa dell'Olio*
- Festa delle Bontà di Bufala*

Gastronomie

Produits typiques

Huile d'Olive

Mozzarella

A ces produits sont dédiées deux fêtes:

- Fête de l'Huile d'Olive*
- Fête des Gourmandises à base de lait de buffle*

...on vous a fait voir seulement une partie d'Albanella mais...notre territoire est autre chose encore...

On vous invite, donc, à découvrir, à tomber sous le charme, à aimer ...une ville qui a beaucoup à offrir....

**Merci de votre
attention!**